



## La Universidad Estatal de San Petersburgo y su Centro de Exámenes del Idioma

La Universidad Estatal de San Petersburgo (SPBU por sus siglas en inglés) es la primera universidad rusa. Fue fundada el 22 de enero de 1724 por el Decreto del emperador Pedro I. Hoy, más de 30 mil alumnos de grado y posgrado estudian en las 23 unidades educativas pertenecientes a la Universidad. Desde 2018, la Universidad Estatal de San Petersburgo mantiene su puesto como la más popular entre los extranjeros que van a Rusia a estudiar.

La Universidad brinda amplias oportunidades para los extranjeros que deseen conocer el idioma ruso y entrar en el ámbito de su cultura y su historia. Se puede **participar** de los cursos online de la Universidad, hacer visitas virtuales por ella y por los museos universitarios; conocer las publicaciones de la Universidad, y también matricularse en el programa educativo complementario “Ruso como lengua extranjera”

El Centro de Exámenes del Idioma se inauguró el 22 de agosto de 1997 con el fin de preparar y realizar los exámenes estatales de ruso como lengua extranjera (ТРКИ por sus siglas en ruso). Por más de 20 años la Universidad de San Petersburgo sigue en una de las posiciones de liderazgo en las cuestiones de exámenes para extranjeros y ofrece sus servicios a personas y organismos.

Conforme al Decreto del Ministerio de Ciencia y Enseñanza Superior de la Federación Rusa № 471 con fecha de 6 de julio de 2019, la Universidad Estatal de San Petersburgo está incluida en el registro de unidades educativas con derecho a realizar exámenes de ruso como lengua extranjera y autorizada a otorgar el certificado estatal correspondiente.

El certificado otorgado por la Universidad Estatal de San Petersburgo es el único documento oficial que confirma el nivel del ruso como lengua extranjera conforme el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (CEFR) tanto en Rusia como fuera de ella.

### **¿Qué es el examen de ruso como lengua extranjera (ТРКИ)?**

- Es un examen tipo test de ruso para extranjeros que corresponde a los estándares contemporáneos internacionales más altos de la calidad. Se compone de 6 niveles, desde el elemental (A1) hasta el cuarto de certificación (C2).
- Se divide en 5 secciones de tests para valorar las competencias lingüísticas variadas: “Expresión escrita”, “Vocabulario y gramática”, “Comprensión lectora”, “Comprensión auditiva” y “Expresión oral”.

**Nivel elemental (ТЭУ por sus siglas en ruso)/A1.** Aprobar este examen significa que el aspirante domina el nivel mínimo del ruso, suficiente para un número limitado de situaciones de la comunicación cotidiana. También, el certificado del nivel elemental significa que el aspirante posee los conocimientos suficientes e imprescindibles para continuar los estudios del idioma y alcanzar el siguiente nivel (el básico) del dominio general del idioma ruso.



**Nivel básico (ТБУ por sus siglas en ruso)/A2.** Aprobarlo significa que el aspirante domina el nivel inicial del conocimiento del ruso, suficiente para las necesidades comunicativas básicas en casos limitados de comunicación en el ámbito de la vida cotidiana o la cultura. El nivel básico es el mínimo indispensable para involucrarse en las actividades limitadas de carácter profesional. Igualmente, es el nivel mínimo para obtener la nacionalidad de la Federación Rusa.

**Primer nivel (ТПКИ-I por sus siglas en ruso)/B1.** Aprobarlo significa que el aspirante posee el nivel medio del dominio del idioma ruso que le permite cubrir las necesidades comunicativas básicas en la vida cotidiana, los estudios y las actividades profesionales conforme el estándar estatal del ruso como lengua extranjera. El certificado de este nivel es imprescindible para ingresar en una universidad. También permite obtener unos puntos extra para matricularse en los programas de grado de la Universidad Estatal de San Petersburgo.

**Segundo nivel (ТПКИ-II por sus siglas en ruso)/B2.** Aprobarlo significa que el aspirante tiene un nivel bastante alto del ruso para todas las situaciones comunicativas en cualquier esfera de la vida. Dominar el ruso a este nivel le permite a una persona ejercitarse como profesional en ingeniería, ciencias técnicas y naturales o humanidades. El certificado de este nivel es imprescindible para obtener un diploma de grado o de máster. Permite obtener unos puntos extra para matricularse en los programas de máster de la Universidad Estatal de San Petersburgo.

**Tercer nivel (ТПКИ-III por sus siglas en ruso)/C1.** Aprobarlo significa que el aspirante puede ejercitarse en ruso como filólogo, traductor, corrector, periodista, diplomático o gerente en un equipo compuesto por rusoparlantes.

**Cuarto nivel (ТПКИ-IV por sus siglas en ruso)/C2.** Aprobarlo significa que el aspirante posee un nivel alto de conocimiento del ruso comparable al del hablante nativo. El certificado de este nivel es imprescindible para obtener el diploma de máster en filología que da derecho a ejercitarse como profesional en todos los tipos de enseñanza e investigación del ruso.

El examen de cada nivel se divide en 5 secciones: “Vocabulario y gramática”, “Comprensión lectora”, “Expresión escrita”, “Comprensión auditiva”, “Expresión oral”.

El examen más popular es el del primer nivel (ТПКИ-I)/B1, por tanto, vamos a utilizarlo como ejemplo para describir brevemente cada una de estas secciones.

La sección de “Vocabulario y gramática” permite validar el vocabulario mínimo de una persona. El vocabulario básico activo de este nivel es suficiente para conversar sobre temas del ámbito cotidiano, social y cultural.

La sección de “Comprensión lectora” permite validar la capacidad de comprender un texto con construcciones gramáticas complejas y recursos expresivos variados, igual que la capacidad de trabajar con un texto de este tipo.

La sección de “Expresión escrita” permite validar las capacidades y habilidades de expresarse por escrito utilizando formas y recursos comunicativos variados.



La sección de “Comprensión auditiva” permite validar la capacidad de comprender entera, profunda y exactamente la información escuchada en un enunciado o un diálogo: el tema, la idea básica, la información principal y secundaria de cada parte lógica del comunicado.

La sección de “Expresión oral” permite validar las capacidades y habilidades de producir fluidamente enunciados correspondientes a un tema propuesto: construir enunciados a base de textos leídos o escuchados con sentidos y fines comunicativos diferentes; expresar los contenidos y las ideas básicas de un texto leído o escuchado.

### **Centros de Exámenes del Idioma de la Universidad Estatal de San Petersburgo fuera de Rusia**

Los exámenes se llevan a cabo en más de 100 centros de más de 40 países desde Argentina hasta Japón.

Ahora pueden comprobar sus conocimientos del ruso como lengua extranjera pasando el examen (ТРКИ) en la Universidad Estatal de San Petersburgo, ¡sin tener que salir de casa!

### **Índice de impacto**

El certificado es reconocido por más de 1000 entidades (incluida la ONU) en el Reino Unido, Grecia, Alemania, España, Italia, China, Corea, Polonia, Turquía, Suiza y otros países.

**La Universidad Estatal de San Petersburgo es un miembro afiliado de ALTE.**

### **Precios de los exámenes**

<b>Nivel</b>	<b>Precio, moneda</b>
Elemental (ТЭУ/A1)	Conforme lo establecido por la entidad en cuestión
Básico (ТБУ/A2)	
Primero de certificación (ТРКИ-I/B1)	
Segundo de certificación (ТРКИ-II/B2)	
Tercero de certificación (ТРКИ-III/C1)	
Cuarto de certificación (ТРКИ-IV/C2)	

### **Próximas sesiones de exámenes**

<b>Nivel</b>	<b>Fecha</b>
Elemental (ТЭУ/A1)	Conforme el horario
Básico (ТБУ/A2)	
Primero de certificación (ТРКИ-I/B1)	
Segundo de certificación (ТРКИ-II/B2)	
Tercero de certificación (ТРКИ-III/C1)	
Cuarto de certificación (ТРКИ-IV/C2)	



## Posibilidades de realizar el examen para personas con discapacidades

Las personas con discapacidades que deseen realizar el examen del ruso como lengua extranjera pueden hacerlo de modo individual.<sup>1</sup>

### Recursos para preparar el examen

Los tests de entrenamiento para preparar el examen del ruso como lengua extranjera están disponibles en la página web de la [Universidad Estatal de San Petersburgo](http://www.spbu.ru).

### Cómo matricularse para el examen

Para matricularse es necesario:

- dirigir la solicitud a nombre de la entidad por correo electrónico \_\_\_\_\_ o presentándose personalmente en: dirección de la entidad. En caso de presentarse en persona, hay que llevar el documento de identidad u otros documentos que contengan la información sobre la ortografía correcta del nombre y los apellidos del aspirante en ruso y en transcripción latina.

### Contactos

Centro de Exámenes del Idioma de la Universidad Estatal de San Petersburgo:

**Dirección:** Nab. Leytenanta Shmidta, 11/2  
San Petersburgo, 199034,  
Rusia.

**Horario:** de lunes a viernes, 09:00 – 18:00

**Teléfono:** (812) 325 11 24

**E-mail:** [test.language@spbu.ru](mailto:test.language@spbu.ru)

**Página web:** <http://testingcenter.spbu.ru/>

**Instagram:** torfl\_spbu

Editorial de la Universidad Estatal de San Petersburgo

([https://publishing.spbu.ru/catalog/periodicheskie\\_izdaniya/](https://publishing.spbu.ru/catalog/periodicheskie_izdaniya/)),

Visita virtual a la Universidad ([https://spbu.ru/virtual\\_tour](https://spbu.ru/virtual_tour)),

Cursos online de la Universidad Estatal de San Petersburgo (<https://online.spbu.ru>),

Programa educativo complementario “Ruso como lengua extranjera”

(<https://russian4foreigners.spbu.ru/ru/>)

Comité de admisión de la Universidad Estatal de San Petersburgo (<https://abiturient.spbu.ru>)

Exposiciones y colecciones de la Universidad Estatal de San

Petersburgo (<https://spbu.ru/universitet/ekspozicii-i-kollekcii-spbgu>)

---

<sup>1</sup> Conforme las normas de la entidad.



Санкт-Петербургский  
государственный  
университет



### **Contactos**

La Catédra de Rusia Instituto de las Relaciones Internacionales de la UNLP  
*“Cursos Oficiales de Ruso”*

**Dirección:** Ayacucho 132, CABA

**Horario:** de 14:00 a 20:00 hs.

**Teléfono:** +54 911 6738-0742

**E-mail:** [cursosoficialesderuso@gmail.com](mailto:cursosoficialesderuso@gmail.com)

**Sitio WEB:** <https://cursosoficialesderuso.com.ar>